



Inserimento di lasciapassare con carnet ATA

Se delle partite di prodotti con un permesso CITES svizzero e un carnet ATA vengono reimportate in Svizzera, devono essere sottoposte, come di consueto, al controllo relativo alla conservazione delle specie, nel corso del quale viene assegnato un numero di lasciapassare.

Durante la registrazione di tali lasciapassare occorre rispettare le seguenti regole:

+ Inserire nuovo lasciapassare

Lasciapassare

Dati del lasciapassare

1 Anno *

2 No. lasciapassare *

3 Importatore *

4 Organo di controllo *

Stato lasciapassare

Provenienza

5 Paese di provenienza *

6 No. permesso *

7 Data permesso *

1	Anno (come da timbro del controllo relativo alla conservazione delle specie)
2	Numero di lasciapassare
3	Se necessario (per i clienti gestiti) selezionare l'importatore
4	Organo di controllo
5	Paese di provenienza
6	Numero del permesso di esportazione CITES svizzero
7	Data del permesso di esportazione CITES svizzero:

Nuovo permesso di esportazione

3a. Country of import
Switzerland

5. Special conditions
This document covers a sample collection and is invalid unless accompanied by carnet ATA no. Carnet no. CH19000XX for Germany, Italy.

5a. Purpose
T

In caso di più Paesi, selezionare l'ultimo Paese di provenienza della partita

Vecchio permesso di esportazione

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Federal Food Safety and Veterinary Office (FSVO)
CITES MA of Switzerland and Liechtenstein
Schweizerstrasse 105
CH-3003 Bern

Swiss Confederation

CARNET ATA
CH 19/2019/1

7422

CITES PERMIT/CERTIFICATE TO EXPORT/RE-EXPORT ENDANGERED SPECIES

EXPORT PERMIT RE-EXPORT CERTIFICATE OTHER

1 Country of import
France

2 Country of export or re-export
SWITZERLAND

3 Name and address of the importer

4 Name and address of the exporter

14 Juli 2019

Controlle CITES
Aéroport de Genève

ORIGINAL

Permit/Certificate
 EXPORT
 RE-EXPORT
 OTHER

1. Certificate no.
19CH00 18R

2. Valid until
25. .2020

23 Stamp of Swiss Customs inspecting on exportation

19 Permit/Certificate Number
19CH026

Quantity actually exported

A	/
B	/
C	/

20 Date of issue
19.03.2019

21 Expiry date
18.09.2019

22 Signature of the Management Authority
T. Devaud

13. This permit/certificate is issued:		
Date of issue	Seal and signat	
 26.07.2019		
		Salvare
Inserire come di consueto le posizioni merci.		Posizioni <input data-bbox="885 470 917 504" type="button" value="+"/>
		Salvare
Inoltrare all'USAV.		Inoltrare